



MEDELI



Цифровое пианино

SP 5100

Инструкция по эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом. Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь инструментом в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Спасибо за то, что вы приобрели цифровое пианино SP5100 производства компании MEDELI. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОД

РАСПОЛОЖЕНИЕ

Во избежание деформации, обесцвечивания или более серьезных поломок, не подвергайте устройство воздействию:

- Прямого солнечного света;
- Высокой температуры (рядом с источником тепла);
- Чрезмерной влажности;
- Пыли;
- Сильной вибрации.

ПИТАНИЕ

- Убедитесь, что используете подходящий блок питания. Проверьте, что рабочее напряжение блока питания соответствует напряжению в розетке.
- Поверните выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ), если не используете устройство.
- Отключите адаптер питания от розетки, если устройство не используется длительное время.
- Отключайте адаптер от сети во время грозы.
- Не подключайте адаптер питания к розетке одновременно с устройствами высокого энергопотребления – электронагревателями, микроволновыми печами и т.д. Не рекомендуется использовать мульти-адаптеры, так как это может привести к снижению качества звучания, ошибкам в работе и, возможно, поломке инструмента.

ВЫКЛЮЧАЙТЕ ПИТАНИЕ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ПОДСОЕДИНЯТЬ

- Во избежание повреждений, отключайте питание инструмента, прежде чем подсоединить или отсоединить внешние устройства (наушники, педали и т.д.).

УХОД И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Никогда не применяйте чрезмерных усилий к элементам управления, разъемам и другим частям инструмента.
- Всегда отсоединяйте кабели, крепко взявшись за штекер, а не за кабель.
- Перед перемещением инструмента, отсоедините все кабели.
- Механические удары, вызванные падением, столкновением с другими предметами или установкой тяжелым предметов на инструмент, может привести к царапинам и более серьезным повреждениям.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОМЕХИ

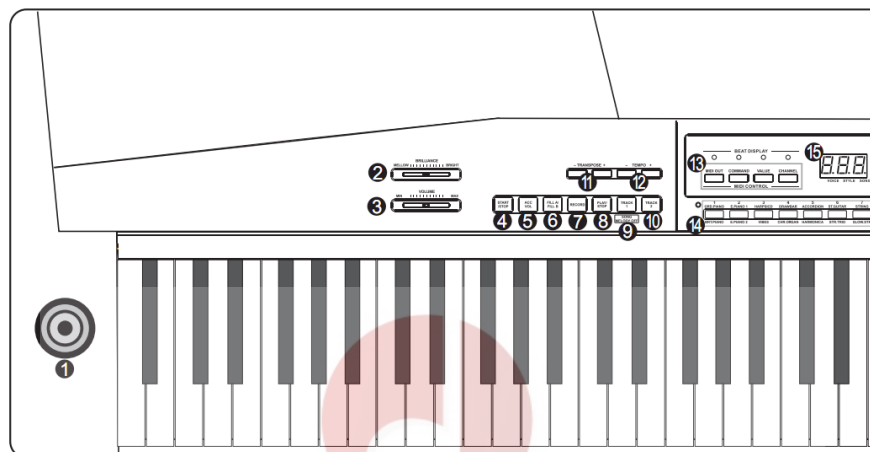
- Данный прибор содержит цифровые схемы, которые могут вызвать помехи, если будет расположен слишком близко к радио или телеприемникам. Если такое происходит, перенесите инструмент подальше от приемника.

ВНИМАНИЕ

- Сильные электрические помехи могут привести к нарушениям в работе устройства. Если это произошло, просто перезагрузите инструмент для восстановления нормальной работы. Если перезагрузка не решила проблему помех, попробуйте перенести устройство в другое место.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (левая сторона)



1 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

2 BRILLIANCE

Регулятор тембра

3 MASTER VOLUME

Регулятор громкости

4 START/STOP

Старт/стоп стиля

5 ACC.VOL

Громкость аккомпанемента

6 FILL A/FILL B

Включение сбивки

7 RECORD

Режим записи

8 PLAY/STOP

Старт/стоп песни

9 TRACK 1

Включить/выключить Трек 1

10 TRACK 2

Включить/выключить Трек 2

11 TRANSPOSE

Настройка транспозиции

12 TEMPO +/-

Кнопки регулятора темпа

13 MIDI CONTROL

Кнопки управления MIDI (См. описание)

MIDI OUT

COMMAND

VALUE

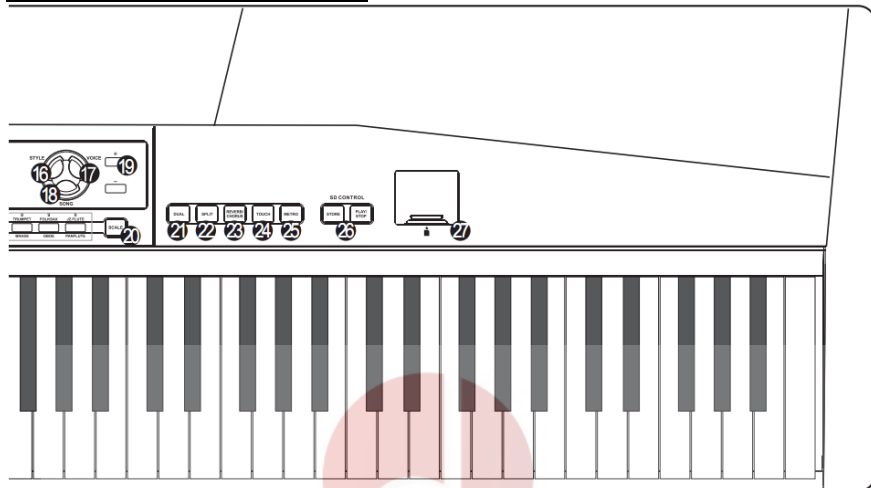
CHANNEL

14 КЛАВИШИ ВЫБОРА ТЕМБРА

Цифровые клавиши

15 ЖК ДИСПЛЕЙ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (правая сторона)



16 STYLE

Выбор стиля

17 VOICE

Выбор тембра

18 SONG

Выбор песни

19 +/-

Кнопки изменения параметра

20 SCALE

Выбор строя

21 DUAL

Режим "Два голоса"

22 SPLIT

Настройка разделения клавиатуры

23 REVERB/CHORUS

Эффекты Реверберация/Хорус

24 TOUCH

Настройка чувствительности клавиатуры

25 METRONOME

Метроном

26 SD CONTROL

Кнопки управления SD (См. описание)

PLAY

STORE

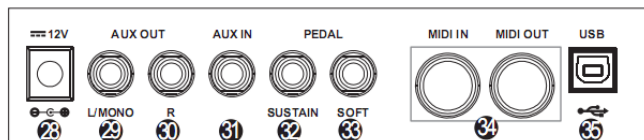
27 SD СЛОТ

Слот карты памяти SD

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



Rear View



28 РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ	32 РАЗЪЕМ ПЕДАЛИ SUSTAIN
29 РАЗЪЕМ AUX OUT L/MONO	33 РАЗЪЕМ ПЕДАЛИ SOFT
30 РАЗЪЕМ AUX OUT R	34 РАЗЪЕМ MIDI IN/OUT
31 РАЗЪЕМ AUX IN	35 РАЗЪЕМ USB

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ПИТАНИЕ

Пианино подключается к стандартной розетке электросети через блок питания. Разъем блока питания находится на задней панели инструмента

1. Убедитесь, что пианино выключено. Прежде, чем включать или выключать пианино, убавьте до минимума громкость инструмента и всех подключенных аудиоустройств.

2. Подключите шнур питания к розетке.

3. Нажмите кнопку **[POWER]**, чтобы включить пианино.

4. Когда будете готовы выключить инструмент, нажмите кнопку **[POWER]** еще раз.

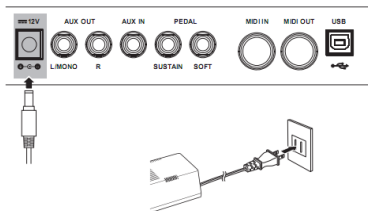
ВАЖНО:

Пожалуйста, выключайте пианино и отключайте блок питания от розетки, если не планируете долгое время пользоваться инструментом, а так же во время грозы.

УСТАНОВКА ПЮПИТРА

Пианино поставляется в комплекте с пюпитром, который устанавливается в разъем на задней панели инструмента.

Пожалуйста, установите пюпитр, как показано на рисунке.



www.LUTNER.ru

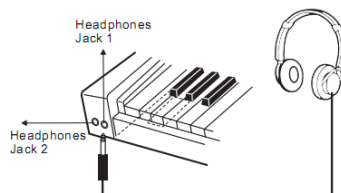
ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Вы можете подключить пару стандартных стереофонических наушников для занятий или игры в ночное время.

Jack 1: При подключении наушников к разъему **Jack 1**, звук слышен как в наушниках, так и в динамиках инструмента.

Jack 2: При подключении наушников к разъему **Jack 2**, встроенная акустическая система пианино отключается, звук слышен только в наушниках.

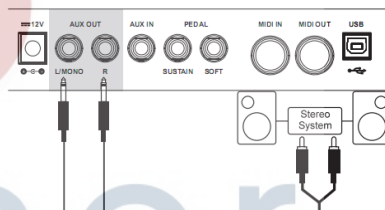


ВАЖНО:

Не слушайте музыку в наушниках на высокой громкости продолжительное время. Это может привести к понижению слуха.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИОУСТРОЙСТВ

Разъемы **AUX OUT L/MONO** и **R** на задней панели предназначены для подключения пианино к усилителю мощности, стереофонической системе, микшерному пульту или записывающему устройству. Используйте аудио кабель, чтобы подключить разъем **AUX IN** усилителя. (Для подключения к монофоническому входу используйте разъем **AUX OUT L/MONO**, для вывода стереосигнала подключите кабель к разъемам **AUX OUT L/MONO** и **R**.)

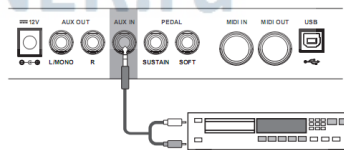


ВАЖНО:

Во избежание повреждения динамиков, пожалуйста, убавьте громкость до минимума прежде, чем подключать усилитель и другие устройства.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ МРЗ/CD

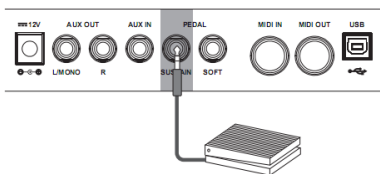
Вы можете подключить внешний источник фонограммы, например, проигрыватель МРЗ, к разъему **AUX IN** на задней панели пианино. Входящий сигнал смикшируется со звучанием инструмента, позволяя играть с сопровождением.



ПЕДАЛЬ SUSTAIN

Вы можете подключить педаль **SUSTAIN** (приобретается отдельно) к разъему **SUSTAIN**. Педаль выполняет ту же функцию, что и правая педаль акустического пианино.

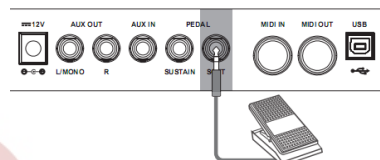
Нажмите педаль **SUSTAIN**, чтобы включить эффект, отпустите педаль, чтобы выключить.



ПЕДАЛЬ SOFT

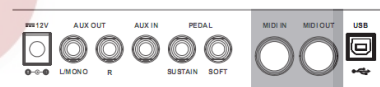
Вы можете подключить педаль **SOFT** (приобретается отдельно) к разъему **SOFT**. Педаль выполняет ту же функцию, что и левая педаль акустического пианино.

Нажмите педаль **SOFT**, чтобы включить эффект, отпустите педаль, чтобы выключить.



РАЗЪЕМ MIDI IN/OUT

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) общепринятый мировой стандарт обмена данными между электронными музыкальными инструментами и компьютером.



Midi IN

Предназначен для приема вашим инструментом MIDI данных с внешнего Midi устройства.

Midi OUT

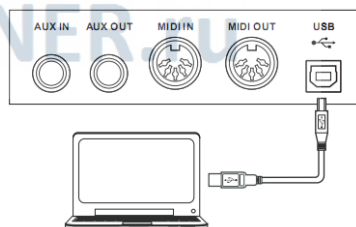
Передает MIDI данные вашего инструмента на другие Midi устройства.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОМПЬЮТЕРА

Подключите персональный компьютер или другое устройство, поддерживающее USB аудио. Используя кабель USB, вы можете подключить конвертер MIDI/USB. По окончании установки драйверов и инициализации, вы сможете выбрать устройство USB Audio Device в меню устройств программного обеспечения для передачи данных MIDI.

ВАЖНО:

Подключение по USB определяется ОС Windows XP и выше.



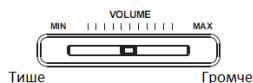
УПРАВЛЕНИЕ

ПИТАНИЕ И ГРОМКОСТЬ

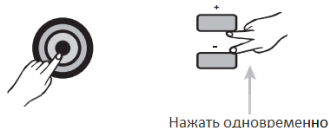
1. Нажмите кнопку POWER. Загорится ЖК индикатор.



2. Перемещайте регулятор громкости [VOLUME] влево, чтобы убавить громкость. Чтобы увеличить громкость, двигайте регулятор вправо.



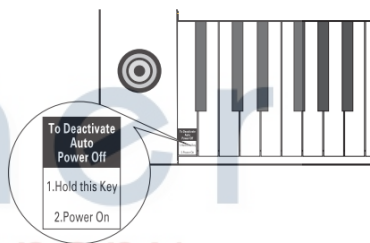
3. Нажмите и удерживайте кнопки [+] и [-] одновременно, затем включите питание пианино. Это сбросит все настройки и удалит записи.



ВАЖНО:

1. Если ЖК дисплей не загорелся после включения питания, убедитесь, что блок питания подключен к розетке. Если пианино включено, но при нажатии на клавиши нет звука, проверьте уровень громкости.

2. В целях сбережения электроэнергии, мы снабдили инструмент функцией автоматического отключения. Благодаря этой функции, управляющий модуль автоматически выключится, если вы не производили никаких действий с инструментом более 30 минут. Если вы не хотите в будущем пользоваться данной функцией, при включении просто нажмите и удерживайте клавишу **A0** (1 клавиша).



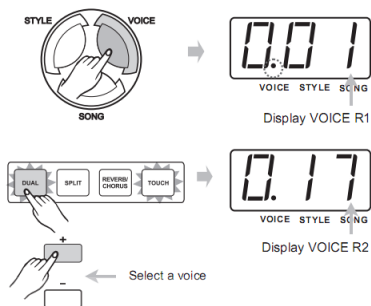
3. Пожалуйста, выключайте пианино и отключайте блок питания от розетки, если не планируете долгое время пользоваться инструментом, а так же во время грозы.

ТЕМБРЫ И ЭФФЕКТЫ

Ваш инструмент содержит 20 реалистичных тембров различных инструментов. Полный список можно посмотреть в приложении 1.

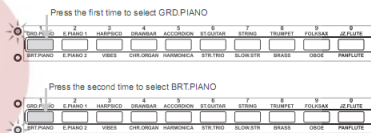
ВЫБОР ТЕМБРА

1. Когда питание включено, на ЖК дисплее загорится отметка над индикатором **VOICE** и появится номер тембра 001.
2. Нажмите кнопку **[VOICE]**, чтобы войти в режим выбора тембра, на дисплее отобразится номер тембра **VOICE R1**.
3. Нажмите кнопку **[DUAL]**, чтобы войти в режим выбора тембра, на дисплее отобразится номер тембра **VOICE R2**.
4. Вы можете выбрать тембр при помощи кнопок **[+]** и **[-]**, либо нажав кнопку прямого выбора тембра.



Используйте кнопки выбора тембра

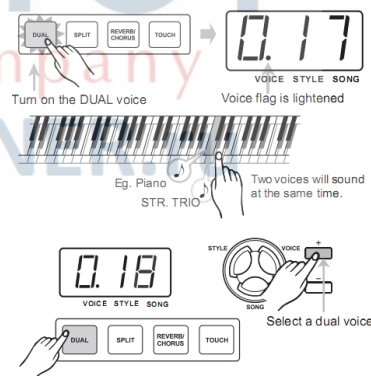
10 кнопок выбора тембра позволяют выбрать один из двадцати тембров. Каждая кнопка позволяет выбрать 2 тембра. Первой нажмите клавишу тембра, который должен идти первым голосом, затем нажмите клавишу второго тембра. Когда вы выбираете первый голос, загорается верхний индикатор. Когда вы выбираете второй голос, верхний индикатор гаснет и загорается нижний.



ИГРА НА ДВА ГОЛОСА

Вы можете играть одновременно двумя тембрами, выбрав режим **Dual Voice** (Два голоса).

1. Нажмите кнопку **[DUAL]**, чтобы войти в режим **DUAL**. Первой нажмите клавишу тембра, который должен идти первым голосом, затем нажмите клавишу второго тембра. Загорятся отметка над индикатором **VOICE** на ЖК дисплее и индикатор режима **DUAL**, на дисплее появится номер тембра.
2. В этом режиме вы сможете услышать голоса двух инструментов, нажав одну клавишу.
3. Вы можете выбрать тембр при помощи кнопок **[+]** и **[-]**, либо нажав кнопку прямого выбора тембра. По умолчанию вторым голосом устанавливается тембр 007.
4. Нажмите кнопку **[DUAL]** еще раз, чтобы отключить режим **DUAL**, индикатор режима погаснет.



ВАЖНО:

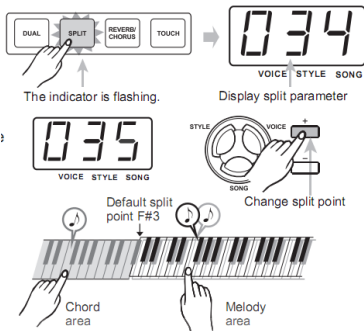
Когда клавиатура работает в режиме **SPLIT**, только область правой руки реагирует на включение режима **DUAL**. Область левой руки будет работать в обычном режиме.

РАЗДЕЛЕНИЕ КЛАВИАТУРЫ (Split Point)

Вы можете разделить клавиатуру пианино на области мелодии и аккордов, нажав кнопку режима SPLIT.

1. Нажмите кнопку [SPLIT], на ЖК дисплее отобразится текущее значение параметра XXX.

2. Используя кнопки [+] и [-] или клавиатуру, измените параметр, после выхода из режима настройки точка раздела устанавливается на указанной клавише. По умолчанию значение точки раздела 34 (F#3, Фа Диез малой октавы).



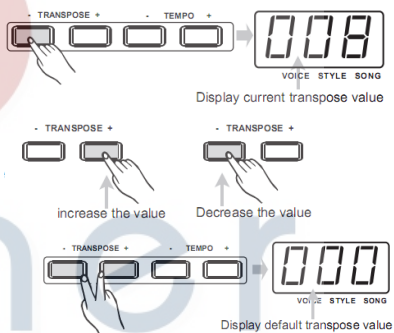
ТРАНСПОЗИЦИЯ

1. Вы можете изменить высоту нот на один или несколько полутонов при помощи функции транспонирования TRANSPOSE.

2. При нажатии кнопки [TRANSPOSE +] или [TRANSPOSE -] в первый раз, ЖК дисплей покажет текущее значение транспозиции.

3. Нажмите [TRANSPOSE +] чтобы увеличить значение и [TRANSPOSE -] чтобы уменьшить значение транспозиции в диапазоне от -12 до +12 полутонов. По умолчанию установлено значение 000.

4. Нажмите клавиши [TRANSPOSE +] и [TRANSPOSE -] одновременно, чтобы восстановить значение транспозиции по умолчанию (0 полутонов).



ВАЖНО:

Если в течение 2 секунд не нажато ни одной клавиши, инструмент автоматически выйдет из режима настройки транспозиции.

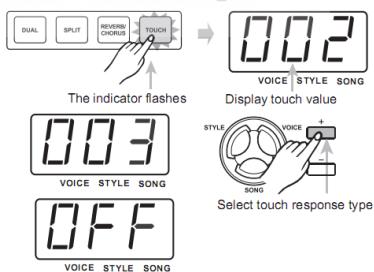
ДИНАМИЧЕСКАЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КЛАВИАТУРЫ

Как и в акустическом пианино, клавиатура вашего инструмента чувствительна к силе и скорости нажатия на клавиши. Вы можете настроить функцию динамики в соответствии со своим стилем игры.

1. Когда питание включено, загорается индикатор TOUCH. Нажмите кнопку [TOUCH], чтобы установить тип чувствительности клавиатуры. Индикатор начнет мигать, на дисплее появится значение 00X.

2. Доступно 3 типа чувствительности. Нажмите кнопку [TOUCH], чтобы выбрать. По умолчанию установлен тип 2.

3. Если выбран пункт OFF, динамическая чувствительность отключена.



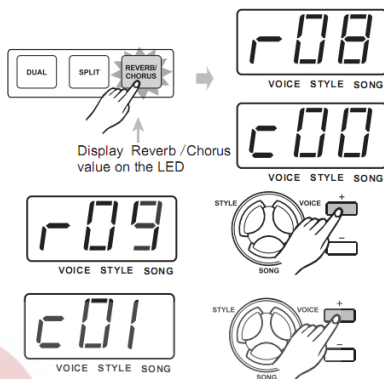
ЦИФРОВЫЕ ЭФФЕКТЫ REVERB/CHORUS

Цифровые эффекты реверберации и хора украсят ваше исполнение.

1. Когда питание включено, загорается индикатор REVERB/CHORUS.

2. Нажмите кнопку [REVERB/CHORUS], чтобы перейти в режим настройки цифровых эффектов.

3. При помощи кнопок [+] и [-] вы можете выбрать один из 32 уровней эффектов. По умолчанию установлены значения: хорус – 00, реверберация – 08.

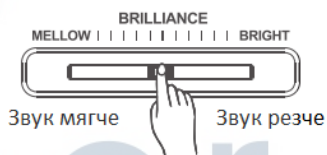


ТЕМБР

После включения пианино:

Двигайте ползунок регулятора [BRILLIANCE] вправо, чтобы сделать звук более резким.

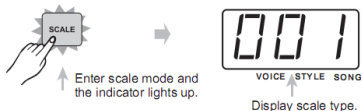
Двигайте ползунок регулятора [BRILLIANCE] влево, чтобы сделать звук более мягким.



СТРОЙ (Scale)

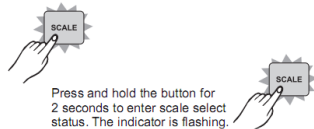
Данная функция дает возможность попробовать играть в различных строях, характерных для различных стилей музыки.

1. Нажмите кнопку **[SCALE]**, чтобы войти в режим выбора строя. Загорится индикатор режима и на дисплее появится номер текущего строя, по умолчанию 001.



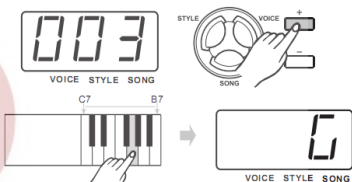
2. Вы можете выбрать один из 6 типов:

№	Строй	№	Строй
1	Пифагоров	4	Среднетоновый
2	Мажор	5	Werckmei
3	Минор	6	Kirnberg



3. Снова нажмите кнопку **[SCALE]**, чтобы выйти из режим, индикатор на кнопке погаснет.

4. Нажмите и удерживайте кнопку **[SCALE]** в течение 2 секунд, чтобы перейти в режим смены строя. Индикатор начнет мигать и номер строя появится на ЖК дисплее.



5. При помощи кнопок **[+]** и **[-]** вы можете выбрать нужный строй, сыграв ноту C7~B7, вы назначите опорную ноту.

Например: установим строй "Минор" и опорную ноту G. Нажимайте кнопку **[+]**, пока на дисплее не отобразится 003, затем в течение 3 секунд нажмите клавишу G7. На ЖК дисплее появится символ "G".

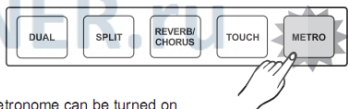
МЕТРОНОМ

1. Нажмите кнопку **[METRO]**, чтобы включить метроном.

2. Еще раз нажмите **[METRO]**, чтобы выключить метроном.

3. Когда воспроизведение стиля остановлено, метроном отсчитывает доли в размере 4/4. Когда идет воспроизведение стиля, метроном отбивает доли текущего стиля.

4. Метроном может работать вместе со стилем. Если воспроизведение стиля включено первым, тогда включите метроном и он начнет отсчет со следующего такта. Если первым включен метроном, запустите воспроизведение стиля, метроном откликнется с первой доли стиля.



Metronome can be turned on together with the style.



СТИЛЬ И АВТОАККОМПАНЕМЕНТ

Вам доступно 20 различных стилей, полный список смотрите в Приложении 2.

ВЫБОР СТИЛЯ

1. Нажмите кнопку **[STYLE]**, чтобы войти в режим выбора стиля, на ЖК дисплее появится номер стиля и отметка над индикатором стиля.

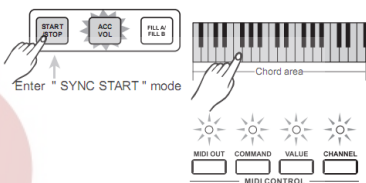


2. При помощи кнопок **[+]** и **[-]** вы можете выбрать нужный стиль.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ СТИЛЯ

1. Нажмите кнопку **[START/STOP]**, чтобы войти в режим синхронного старта **SYNC START**, индикатор начнет мигать. Теперь стиль начнет играть, одновременно включится функция автоаккомпанемента как только вы сыграете первую ноту в области аккордов.



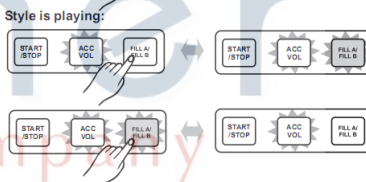
2. Снова нажмите кнопку **[START/STOP]**, чтобы выключить воспроизведение стиля и автоаккомпанемент.

СБИВКА

1. Находясь в обычном режиме **NORMAL**, нажмите кнопку **[FILL A/FILL B]**, чтобы вставить 1 такт проигрыша, индикатор кнопки **FILL A/FILL B** начнет мигать. По окончании такта инструмент вернется в обычный режим.



2. В режиме вариаций **VARIATION**, нажмите кнопку **[FILL A/FILL B]**, чтобы вставить 1 такт проигрыша, индикатор кнопки **FILL A/FILL B** начнет мигать. По окончании такта инструмент вернется в режим **NORMAL**.



3. При включении питания по умолчанию включается в режим **NORMAL**.

ГРОМКОСТЬ АККОМПАНЕМЕНТА

1. Нажмите кнопку **[ACC VOL]**, ЖК дисплей отобразит текущее значение громкости.



2. Вы можете изменить громкость аккомпанемента при помощи кнопок **[+]** и **[-]** в диапазоне 0~31 (по умолчанию громкость аккомпанемента 24).



3. Индикатор **ACC VOL** загорается при включении питания.



4. Находясь в режиме **ACC VOL**, нажмите одновременно кнопки **[+]** и **[-]**, чтобы выключить аккомпанемент. Чтобы включить аккомпанемент, снова нажмите одновременно кнопки **[+]** и **[-]**.

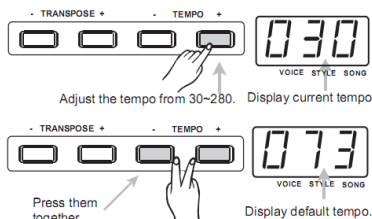


ТЕМП

1. Используя кнопки [ТЕМПО +] и [ТЕМПО -], установите значение темпа в диапазоне от 30 до 280 ударов в минуту.

2. Нажмите кнопки [ТЕМПО +] и [ТЕМПО -] одновременно, чтобы восстановить значение темпа по умолчанию.

3. При выборе стиля устанавливается значение темпа по умолчанию для данного стиля. Во время воспроизведения, стиль держит заданный вами темп.



ВАЖНО:

1. Нажав клавиши [ТЕМПО +] и [ТЕМПО -] одновременно, вы восстановите значение темпа по умолчанию (120 ударов в минуту).

2. Диапазон темпа: 30~280.

3. Если вы хотите ввести значение темпа при помощи клавиш, вы должны ввести три цифры. Например, чтобы задать темп 85, вам нужно набрать "085".

ПЕСНЯ (Song)

Вам доступно 60 песен, полный список смотрите в Приложении 3.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПЕСНИ

1. Старт песни

Нажмите кнопку [SONG], чтобы войти в режим SONG. На дисплее появится отметка над индикатором режима. Все песни могут воспроизводиться в режиме повторения.

Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы остановить воспроизведение песни, но не выйти из режима. Нажав кнопку [START/STOP] дважды, вы запустите воспроизведение песни в режиме повтора.

2. Выбор песни

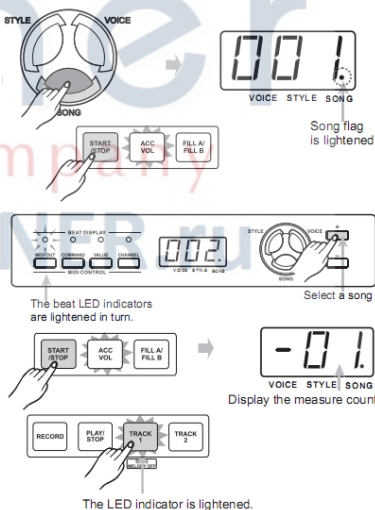
Вы можете выбрать любую песню при помощи кнопок [+] и [-]. Если вы выбираете новую песню, на ЖК дисплее сперва появится ее номер, а затем ритм и количество тактов.

3. Предварительный отсчет

После нажатия кнопки [START/STOP], в счетчике тактов устанавливается отрицательное значение 1 и начинается воспроизведение песни.

4. Нажмите кнопку [TRACK 1], чтобы включить или выключить мелодию песни. Вы сможете играть мелодию под аккомпанемент.

5. Когда песня не проигрывается, нажмите кнопку [VOICE] и [STYLE], чтобы выйти из режима.

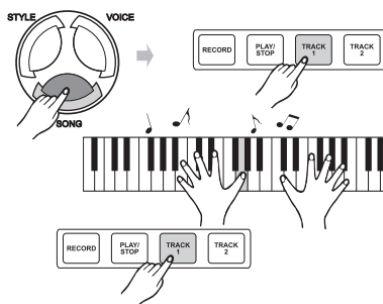


РАЗУЧИВАНИЕ ПЕСНИ

1. Находясь в режиме SONG, нажмите кнопку [TRACK 1], чтобы войти в режим обучения.

2. Когда нажата кнопка [TRACK 1], загорается индикатор кнопки, заглушается мелодия песни, и вы можете приступить к разучиванию песни.

3. Еще раз нажмите кнопку [TRACK 1], чтобы выйти в режим обучения.



ЗАПИСЬ

Вы можете записать одну песню, включая 2 трека мелодии.

ВАЖНО:

Ваша запись не сотрется при выключении питания. Чтобы удалить записанную песню, при включении пианино нажмите и удерживайте кнопки **[+]** и **[-]**.

ЗАПИСЬ ПЕСНИ

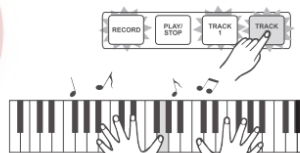
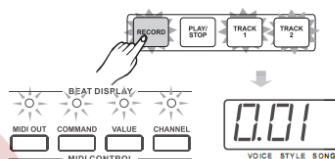
1. Подготовка к записи

Нажмите кнопку **[RECORD]**, чтобы войти в режим записи.

Индикатор **RECORD** начнет мигать, четыре индикатора доли **BEAT DISPLAY** начнут синхронно мигать, указывая, что инструмент готов к записи.

Одновременно с этим автоматически будет выбран пустой трек для записи, кнопка выбранного трека начнет мигать. (Если нет свободного трека для записи, автоматически будет выбран **TRACK 1**.)

Вы можете вручную назначить трек для записи, нажав кнопку **[TRACK 1]** или **[TRACK 2]**.

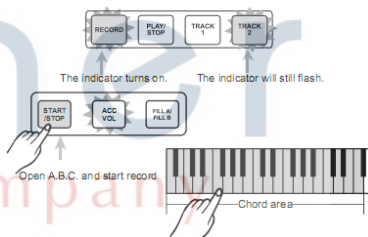


2. Начало записи

Когда мигают четыре индикатора доли **BEAT DISPLAY**, вы можете начать играть на пианино, одновременно начнется запись, индикаторы кнопки **RECORD** и выбранного трека начнут мигать одновременно.

Когда мигают четыре индикатора доли **BEAT DISPLAY**, вы также можете нажать кнопку **[START/STOP]**, включив автоаккомпанемент и начать запись.

Нажмите любую клавишу в левой части клавиатуры для синхронного старта стиля, все данные стиля будут записаны в текущий трек. Если оба трека содержат данные, они будут затерты новыми данными.



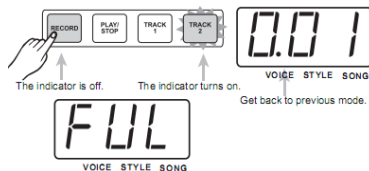
ВАЖНО:

При входе в режим записи все ранее записанные данные уничтожаются.

3. Остановка записи

Нажмите еще раз кнопку **[RECORD]**, чтобы остановить запись. ЖК дисплей и индикатор вернутся в предыдущий режим.

При переполнении ячейки памяти, запись остановится автоматически и на дисплее появится надпись **FUL**.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСИ

1. Нажмите кнопку **[PLAY/STOP]**, чтобы включить воспроизведение записанных данных, загорится индикатор. Вы можете выбрать воспроизведение одного или обоих треков.

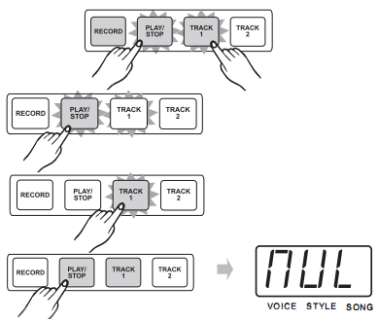
2. Нажмите кнопку **[START/STOP]** еще раз, чтобы остановить воспроизведение.

3. Вы можете нажать кнопку **[TRACK 1]** или **[TRACK 2]**, чтобы включить или выключить воспроизведение соответствующего трека.

ВАЖНО:

Если в ячейке записи нет данных, то при нажатии кнопки **[PLAY/STOP]** на ЖК-дисплее появится надпись "NUL".

Чтобы удалить записанную песню, при включении пианино нажмите и удерживайте кнопки **[+]** и **[-]**.

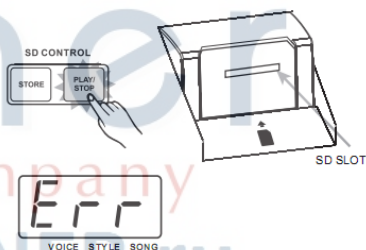


КАРТА ПАМЯТИ

Ваш инструмент оснащен стандартным внешним интерфейсом SD, который поддерживает карты памяти емкостью от 16Mb~2Gb. Файловая система совместима с форматом FAT в 16/32.

Нажмите на одну из кнопок управления SD **[PLAY]** или **[STORE]**, чтобы войти в режим работы с картой памяти.

Если в слот SD не вставлена карта, на ЖК дисплее появится надпись "ERR".



Работа с SD-картой

Режим **PLAY** воспроизводит миди файлы в корневом каталоге карты памяти SD, поддерживается формат 0 и формат 1.

Режим **STORE** предназначен для сохранения записанных в память инструмента данные в корневой каталог SD в качестве стандартного файла формата .mid, который может быть воспроизведен любым проигрывателем MIDI.

Кнопка SD

В режиме SD, пианино не будет реагировать на другие кнопки, кроме **[VOICE]**, **[STYLE]**, **[SONG]**.

Инструмент может играть MIDI-файлы, расположенные в корневом каталоге карты памяти.

PLAY

Когда питание включено, нажмите кнопку **[PLAY]** для воспроизведения всех файлов в корневом каталоге SD-карты, включится индикатор воспроизведения.

В режиме SD, вы можете выбрать нужный файл при помощи кнопок **[+]** или **[-]**. По умолчанию воспроизводится файл номер 001.

При воспроизведении MIDI-файла, вы можете нажать кнопку **[PLAY]** или кнопку **[START/STOP]**, чтобы остановить воспроизведение.

Нажмите кнопку **[START/STOP]**, чтобы включить повтор песни.

Если в корневом каталоге SD-карты нет файлов MIDI, то при нажатии кнопки **[PLAY]** появится надпись "noC", после чего дисплей вернется в предыдущий режим.

Store

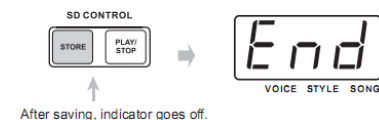
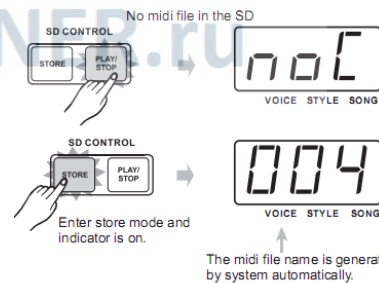
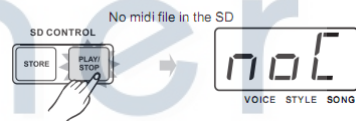
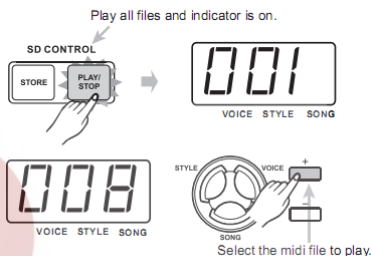
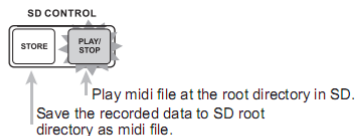
Вы можете сохранить записанный вами трек на карту памяти SD.

1. Нажмите кнопку **[PLAY]**, на дисплее появится номер текущего файла.
2. Нажмите кнопку **[STORE]**, при помощи кнопок **[+]** или **[-]** выберите свободный номер, под которым будет сохранена ваша запись. Индикатор **STORE** начнет мигать.
3. Еще раз нажмите кнопку **[STORE]**, чтобы сохранить данные. По окончании записи индикатор выключится.

ВАЖНО:

Если SD-карта заполнена, сохранение автоматически прервется, на дисплее появится надпись "FUL", после чего дисплей вернется в предыдущий режим.

Если карта памяти защищена от записи, "на дисплее появится надпись "LOC".



MIDI

ЧТО ТАКОЕ MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) – мировой стандарт интерфейса связи, который позволяет коммутировать MIDI-совместимые инструменты для обмена музыкальными данными и совместной работы.

Ваш инструмент оснащен стандартным MIDI интерфейсом, включая 1 разъем MIDI IN и 1 разъем MIDI OUT.

Может подключаться к персональному компьютеру или иному MIDI устройству.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ MIDI

1. Правила подключения

В схеме подключения MIDI, инструмент, который управляет работой другого оборудования, называется хост-машиной. Управляемое хост-машиной оборудование, называется дочерним. Выход MIDI-OUT хост-машины подключается к разъему MIDI IN дочернего устройства. Не подключайте разъем MIDI OUT к разъему MIDI IN на том же оборудовании.

2. MIDI IN

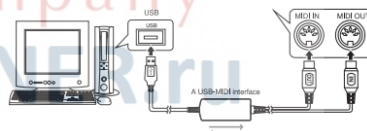
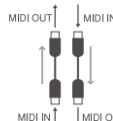
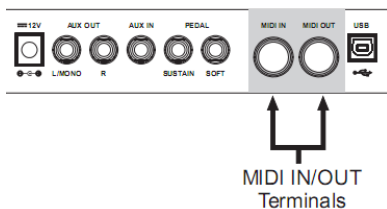
Разъем MIDI IN вашего инструмента позволяет получать данные от внешнего MIDI-устройства, которое может быть использовано для управления инструментом.

MIDI OUT

Разъем MIDI OUT предназначен для передачи другим MIDI-устройствам данных вашего инструмента (например, тон и скорость нажатия клавиши).

3. Простой способ подключения

Подключите MIDI интерфейс к вашему персональному компьютеру.



ОСНОВНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

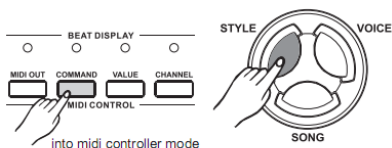
1. Пианино может контролировать другое оборудование или электронные инструменты.
2. Некоторые устройства могут использоваться для управления пианино.
3. Записанные на ПК данные (MIDI) могут быть воспроизведены на пианино.

РАБОТА С MIDI

ВВЕДЕНИЕ

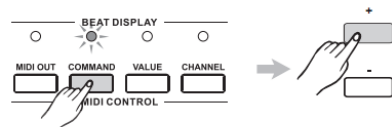
В режиме MIDI контроллера выключены все кнопки, кроме четырех кнопок секции MIDI CONTROL, цифровых кнопок, кнопка **[+]/[-]** и кнопка режимов VOICE/STYLE/SONG.

Когда питание инструмента включено, нажмите одну из кнопок **[COMMAND]**, **[VALUE]**, **[CHANNEL]** и **[MIDIOUT]** секции MIDI CONTROL, чтобы войти в режим управления MIDI. Когда пианино работает в другом режиме, нажмите кнопку **[MIDIOUT]**, чтобы отправить набор команд управления MIDI по умолчанию. Нажмите кнопку **[VOICE]/[STYLE]/[SONG]**, чтобы выйти из режима MIDI контроллера и вернуться в режим VOICE, STYLE или SONG.



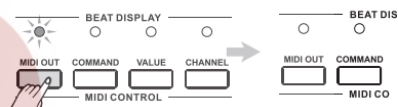
[COMMAND]

Нажмите эту кнопку, загорится индикатор **COMMAND**, вы можете выбрать команду при помощи кнопок **[+]/[-]** или цифровых кнопок.



[MIDIOUT]

Нажмите эту кнопку, индикатор **MIDIOUT** загорится и начнется отправка команд управления MIDI. В процессе отправки команд индикатор мигает, по окончании отправки индикатор гаснет.



[VALUE]

Нажмите эту кнопку, загорится индикатор **VALUE**, вы можете значение при помощи кнопок **[+]/[-]** или цифровых кнопок.



[CHANNEL]

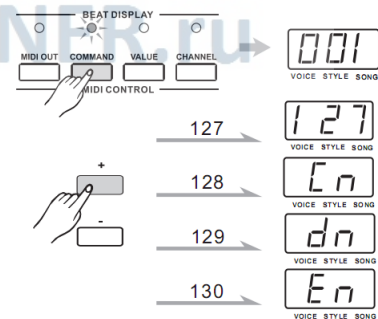
Нажмите эту кнопку, загорится индикатор **CHANNEL**, вы можете выбрать любой канал в диапазоне от 1 до 16 при помощи кнопок **[+]/[-]** или цифровых кнопок.



КОМАНДЫ (COMMAND)

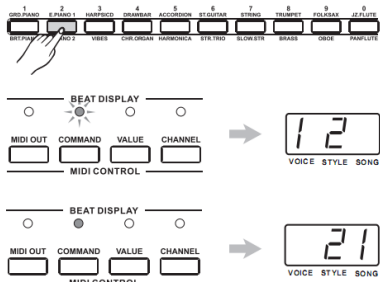
1. Когда кнопка нажата, загорается индикатор.

2. На ЖК дисплее появится 001 (номер команды по умолчанию), вы можете выбрать номер команды при помощи кнопок **[+]/[-]** или цифровых кнопок. На дисплее будут отображаться номера команд в формате "XXX". Вам доступна 131 команда (0-130), по умолчанию установлена команда 001.



Номер	Команда
0-127	Standard MIDI Control(bn)
128	Program Change(cn)
129	Channel Pressure(dn)
130	Pitch Bend(en)

3. Номер выбранной команды появится на дисплее. (Кроме случаев, когда вы установите: 128 – на дисплее Cn; 129 – на дисплее Dn; 130 – на дисплее En.) Вы можете задать номер, нажимая кнопку **[+]** или кнопку **[-]**. При вводе номера команды при помощи цифровых кнопок: после нажатия первой цифры, индикатор **COMMAND** мигает, инструмент ждет ввода второй цифры. По окончании ввода цифр индикатор перестанет мигать. Если в течение 2 секунд вы не нажмете любую кнопку, инструмент автоматически выйдет из режима ввода команды.



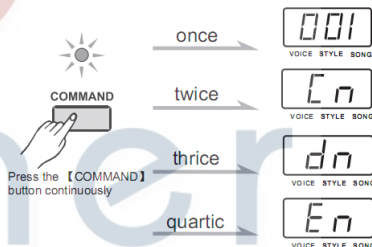
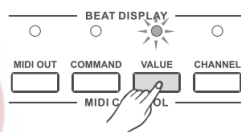
- Выбрав номер команды в диапазоне 0-127 (DATA 1), вы можете изменить значение DATA2, нажав на кнопку **[VALUE]**.

- Выбрав номер команды 128, вы можете изменить значение параметра, нажав на кнопку **[VALUE]**.

- Выбрав номер команды 129, вы можете изменить значение параметра, нажав на кнопку **[VALUE]**.

- Выбрав номер команды 130, вы можете изменить значение параметра, нажав на кнопку **[VALUE]**.

Когда значение команды 130 равно 0H, это означает, понижение тона;
 Когда значение команды равно 40H, это означает нормальное звучание без искажений;
 Когда значение команды равно 7FH, это означает повышение тона.



4. В режиме **COMMAND** нажмите кнопку **[VALUE]/[CHANNEL]**, чтобы войти в режим настройки **VALUE** или **CHANNEL**, загорится индикатор соответствующей кнопки. Индикатор кнопки **COMMAND** погаснет.

5. Если вы нажмете кнопку **[MIDIOUT]**, инструмент войдет в режим **MIDIOUT** и начнет передачу данных контроллера миди.

6. Нажимайте кнопку **[COMMAND]** непрерывно, чтобы выбрать следующий тип команды (как показано в таблице).

№	Параметр	Дисплей	Тип команды
1	0-127	001*	Bn
2	128	Cn	Cn
3	129	Dn	Dn
4	130	En	En

* Значение по умолчанию

КАНАЛ (Channel)

1. Эта кнопка выбирает канал MIDI CTRL в диапазоне 1~16.

2. При нажатии на эту кнопку, инструмент переходит в режим настройки каналов, ЖК дисплей отображает текущее значение канала XX, индикатор кнопки **CHANNEL** светится.

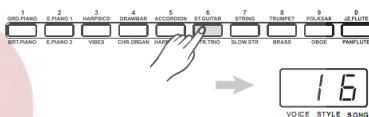
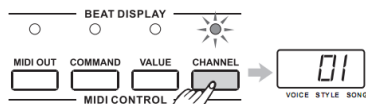
3. Используйте кнопки **[+]/[-]** или цифровые кнопки, чтобы выбрать канал.

Вы можете выбрать канал, непрерывно нажимая кнопки **[+]** или **[-]**.

Вы также можете задать номер канала при помощи цифровых кнопок: после нажатия первой цифры, индикатор **CHANNEL** мигает, инструмент ждет ввода второй цифры. По окончании ввода цифр индикатор перестанет мигать. Если в течение 2 секунд вы не нажмете любую кнопку, инструмент автоматически выйдет из режима ввода канала.

4. Если нажать кнопку **[COMMAND]** или кнопку **[VALUE]**, инструмент переключится в соответствующий режим, загорится индикатор включенного режима, индикатор **CHANNEL** погаснет.

5. Если вы нажмете кнопку **[MIDIOUT]**, инструмент войдет в режим **MIDIOUT** и начнет передачу данных контроллера миди.



ЗНАЧЕНИЕ (Value)

1. При нажатии на эту кнопку, включается режим настройки VALUE, ЖК дисплей отображает текущее значение XX (по умолчанию 64), индикатор кнопки **VALUE** светится.

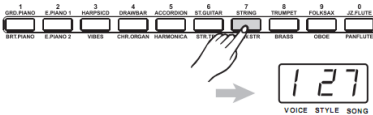
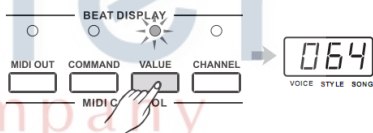
2. Используйте кнопки **[+]/[-]** или цифровые кнопки, чтобы изменить параметр в диапазоне от 0-127.

Вы можете задать номер, непрерывно нажимая кнопки **[+]** или **[-]**.

Вы также можете ввести номер при помощи цифровых кнопок: после нажатия первой цифры, индикатор **VALUE** мигает, инструмент ждет ввода второй цифры. По окончании ввода цифр индикатор перестанет мигать. Если в течение 2 секунд вы не нажмете любую кнопку, инструмент автоматически выйдет из режима ввода канала.

3. Если нажать кнопку **[CHANNEL]** или кнопку **[COMMAND]**, инструмент переключится в соответствующий режим, загорится индикатор включенного режима, индикатор **VALUE** погаснет..

4. Если вы нажмете кнопку **[MIDIOUT]**, инструмент войдет в режим **MIDIOUT** и начнет передачу данных контроллера миди.

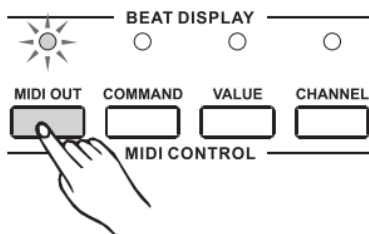


ВЫХОД MIDI (MIDI Out)

Нажмите кнопку **[MIDIOUT]**, чтобы начать отправку команд управления MIDI.

1. Нажмите кнопку **[MIDIOUT]**, индикатор кнопки будет мигать в течение 2 секунд, по окончании отправки команд MIDI CONTROL, индикатор погаснет.

2. Нажатие этой кнопки не изменит текущий режим по завершении отправки команд MIDI CONTROL. Непрерывное нажатие кнопки **[MIDIOUT]** вызовет постоянное отправление команд MIDI.



СПЕЦИФИКАЦИЯ

Клавиатура:	88 клавиш, 3 степени чувствительности
Песни:	60
Звуки:	20 тембров
Стили:	20
Дисплей:	ЖК дисплей
Транспозиция	±12 полутонов
Разъемы:	Наушники x 2 Линейный вход Линейный выход MIDI IN MIDI OUT USB
Педали:	Soft, Sustain
Габариты, мм:	1360(Ш)*370(Д)*143(В)
Вес:	19,5кг



Lutner
music company
www.LUTNER.ru

СПИСОК ТЕМБРОВ (Voice List)

No	PRG	BANK	Name of Voice	Name of Voice on Panel
001	0	0	Acoustic Grand Piano	GRDPIANO
002	4	8	Epiano1	EPIANO1
003	6	0	Harpsichord	HARPSICD
004	16	0	Hammond Organ	DRAWBAR
005	21	0	Accordion	ACORDION
006	25	8	Steel Guitar	STGUITAR
007	48	8	String	STRING
008	56	8	Trumpet	TRUMPET
009	66	8	Folk Sax	FOLK SAX
010	73	0	Jazz Flute	JZ.FLUTE
011	1	0	Bright Acoustic Piano	BRTPIANO
012	5	8	Epiano2	EPIANO2
013	11	8	Vibes	VIBES
014	19	0	Church Organ	CHRORGAN
015	22	0	Harmonica	HAMONICA
016	40	8	Strings Trio	STRTRIO
017	49	0	Slow String	SLOWSTR
018	61	0	Brass Section	BRASS
019	68	0	Oboe	OBOE
020	75	0	Pan Flute	PANFLUTE

СПИСОК СТИЛЕЙ (Style List)

No.	Name Of Style
001	Boogie
002	Swing
003	Swing Fox
004	Rock
005	Slow Rock
006	Jazz Waltz
007	Bossa Nova
008	Latin
009	Twist
010	Jazz
011	Pop Piano
012	8 Beat
013	Pianist
014	Ballad
015	Country
016	16 Beat
017	March
018	6/8 March
019	Waltz
020	Slow Waltz

СПИСОК ПЕСЕН (Song List)

No.	Name of Song
Piano	
001	Fur Elise
002	Habanera
003	Four Little Swans
004	Moseta Dance
005	Germanic Dance
006	Turkish March
007	March
008	Away In A Manger
009	Chopsticks
010	2-Part Invention #13 In A Minor.B.W. lli
Folk & Country	
011	Country
012	Jambalaya
013	Susanna
014	Bridge
015	Battle Hymne Of The Republic
016	The Old Gray Mare
017	American Patrol
018	In The Rain
019	Sippin' Cider Through A Straw
020	Are You Lonesome Tonight
Golden & Pop	
021	Only You
022	End Of The World
023	House Of Rising Sun
024	The Blue-Bells Of Scotland
025	Over The Rainbow
026	Beautiful Dreamer
027	Edelweiss
028	O Sole Mio
029	Silent Night
030	Ave Maria

No.	Name of Song
031	Five Hundred Miles
032	Happy New Year
033	It'S Beginning To Look A Lot Like Christmas
034	Jeanie With The Light Brown Hair
035	My Bonnie
036	Song Of The Pearlfisher
037	The Stage Coach
038	Entertainer
039	Annie Laurie
040	Killing Me Softly With His Song
041	Last Rose Of Summer
042	The Old King Cole
Jazz & fusion	
043	Maple Leaf Rag
044	June Samba
045	Funk
046	I Can.....
047	Sea Shore
048	Guitar&Saxphone
049	The Hip Hop's Night
050	Blue Lunch
051	Cobweb
052	Wine
053	Jazz Old Man
054	Dark Eyes
055	Carlos
056	Sad
057	The Jazz
Chinese	
058	South Mud Bay
059	Give You A Rose
060	Flowing Rill

music company
www.LUTNER.ru

MIDI Implementation Chart

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default	1ch	1-16ch	
Channel Changed	1-16ch	1-16ch	
Mode Default	×	3	
Mode Messages	×	×	
Mode Altered	*****	×	
Note Number : True Voice	09-120 *****	0-127 0-127	
Velocity Note On	○ 99H,V=1-127	○ 9nH,V=1-127	
Velocity Note Off	× (99H,V=0)	× (9nH,V=0; 8nH,V=0 127)	
after Key's	×	×	
Touch Ch's	×	○	
Pitch Bend	×	○	
Control Change			
0	○	○	Bank Select
1	×	○	Modulation
5	×	○	Portamento Time
6	○	○	Data Entry
7	○	○	Volume
10	×	○	Pan
11	×	○	Expression
64	○	○	Sustain Pedal
65	×	○	Portamento On/Off
66	×	○	Sostenuto Pedal
67	○	○	Soft Pedal
80	×	○	Reverb Program
81	×	○	Chorus Program
91	×	○	Reverb Level
93	×	○	Chorus Level
120	×	○	All Sound Off
121	×	○	Reset All Controllers
123	○	○	All Notes Off
Program Change : True Number	×	○ 0-127	
System Exclusive	×	○	
System : Song Position	×	×	
Common : Song Select	×	×	
: Tune	×	×	
System : Clock	×	×	
Real Time : Commands	× *1	× *1	
Aux : Local On/off	×	×	
: All Notes Off	×	○	
Messages : Active Sensing	×	○	
: Reset	×	○	
	<p>*1 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When an FAH message is received, accompaniment is started. When an FCH message is received,</p>		

Mode 1: OMNI ON, POLY
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 4: OMNI OFF, MONO

○ : YES
× : NO

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Цифровое пианино Medeli модели SP5100 отвечает утвержденным образцам и требованиям стандартов: Декларация соответствия ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС. Маркирование устройства :модели, торговой марки, знаком соответствия ТР ТС производится на потребительской упаковке. Гарантийные обязательства отвечают Закону РФ «О защите прав потребителей». В соответствии с «Постановлением Правительства от 19 января 1998 года №55» музыкальные инструменты относятся к технически сложным товарам бытового назначения и попадают в «Перечень не продовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации». Гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи инструмента магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.


Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

Наименование (модель)	Цифровое пианино	
Заводской серийный номер		
Производитель	“Medeli Electronics Co.,Ltd” Адрес:20/F, Cheung Lee Industrial Building, 9, Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка	MEDELI	
Маркировка модели	SP5100	
Импортер в Российскую Федерацию:	«ООО «Лютнер СПб» 195279, г. Санкт-Петербург, ул.Передовиков, д.19 лит.А пом.6Н, Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург ,а/я 15, тел. (812) 327-15-44 www.LUTNER.ru	
Дата выпуска (месяц, год)		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		
Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С правилами эксплуатации ознакомлен (а), претензий по внешнему виду и качеству инструмента не имею:		
<hr/> (подпись покупателя)		



 Lutner

 music company

 www.LUTNER.ru